

 **KÄRCHER**

makes a difference



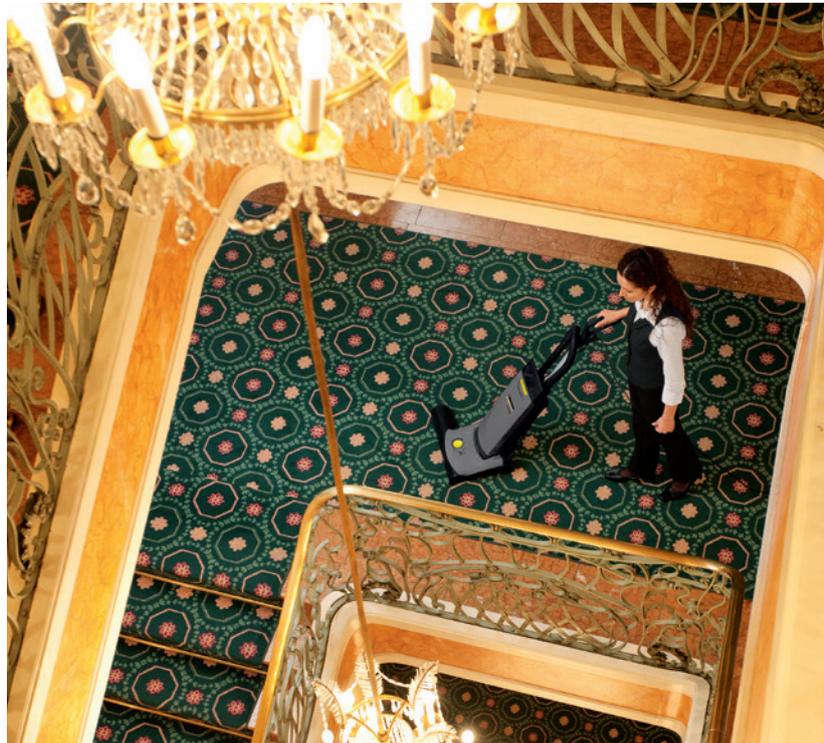
**SCHNELL. EFFIZIENT. PROFESSIONELL.**

**PROFESSIONAL | TROCKENSAUGER**



## **Alles, was Sie für einen guten Job brauchen.**

Kärcher Trockensauger wurden für die Bedürfnisse von Hotels, Büros, Einzelhandel und professionellen Gebäudereinigern entwickelt. Sie unterstützen die tägliche Unterhaltsreinigung mit der professionellen Technik und der Qualität, die das gesamte Kärcher System auszeichnen. Für optimale Reinigungsergebnisse auf Bodenbelägen aller Art.



# Trockensauger für die professionelle Unterhaltsreinigung.

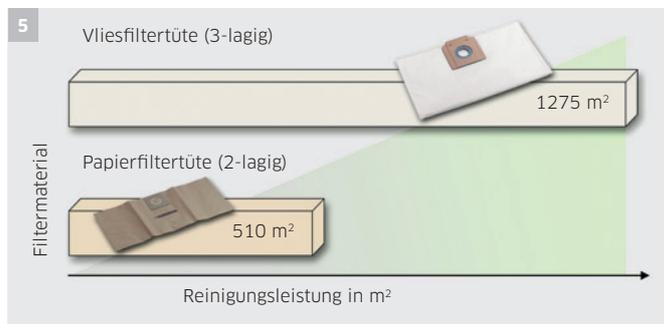
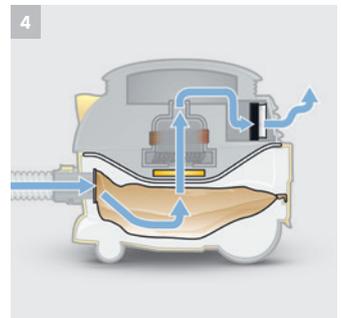
In vielen Bereichen sind es die smarten, cleveren Lösungen, die zählen. Zum Beispiel erheblich reduzierte Lautstärke, einfacher und schneller Kabelwechsel und komplette Zubehörintegration. Damit verfügen Kärcher Trockensauger über genau die Eigenschaften, die professionelle Anwender wie Gebäudereiniger oder Reinigungskräfte in Hotels oder dem Einzelhandel sich wünschen.



## Energie sparen und leise sein für mehr Erfolg.

Strom sparende Reinigungsgeräte sind für Gebäudereiniger besonders attraktiv, um dauerhaft Kosteneinsparungen zu realisieren. Gerade im täglichen Einsatz summieren sich die eingesparten Watt über die Zeit zu beachtlichen Werten. Gleichzeitig bieten moderne Sauger wie der T 12/1 ecoefficiency eine erhebliche Geräuschreduzierung, die im wichtigen Geschäftsfeld

Daytime Cleaning einen Wettbewerbsvorsprung bedeuten kann. In Bereichen wie Hotels oder Krankenhäusern, die im laufenden Betrieb gereinigt werden, ist der Geräuschpegel der eingesetzten Geräte ein überzeugendes Argument. Dasselbe gilt auch für direkt erforderliche Sichtreinigungen in Bürogebäuden, Einkaufszentren oder Schulen.



**1 Aus der Praxis für die Praxis**

Kärcher Trockensauger entstehen im Dialog mit Profis vom Fach. Profis wie Ihnen, die ganz genau wissen, was sinnvoll ist und was nicht. Deshalb stecken Kärcher Produkte voller intelligenter Detaillösungen, die Ihre tägliche Arbeit so viel leichter machen.

**2 Das geht auch: stark, sparsam und leise**

Dank innovativer Technik erreicht der T 12/1 eco|efficiency 98% der Reinigungsleistung der T 12/1 Basisversion - jedoch bei 40% weniger Stromverbrauch und einer um 5 dB(A) auf ein Viertel reduzierten Lautstärke.

**3 Mehr Ausdauer durch Lithium-Ionen-Technologie**

Kärcher Li-Ion-Akkus ermöglichen extra lange Laufzeiten mit dem EB 30/1 Adv Li-Ion. Auf Hartflächen bis zu 80 Minuten. Mit Schnellladegerät und Wechselakku im Lieferumfang für unbegrenztes Arbeiten.

**4 Staubabscheidung in HEPA-Qualität**

Das 6-fach-Filterssystem erzielt mit 3-lagiger Vliesfiltertüte, Permanent-Hauptfilter, Motorschutzfilter und Ausblas-/HEPA-Filter einen Abscheidegrad von bis zu 99,997%

**5 Vliesfilter-Technologie**

Kärcher Vliesfilter erreichen im Vergleich zu herkömmlichen Papierfiltertüten höhere und konstantere Saugkräfte und nehmen mehr als doppelt soviel Staub auf - bei um 10% verbessertem Abscheidegrad. Kärcher Vliesfilter sind äußerst reißfest und daher unverwüstlich beim Aufsaugen scharfkantiger Teile wie Splitt oder Büroklammern. Und insgesamt langlebiger und kostensparend.

**6 Geringe Gerätelautstärke**

Durch schallgedämpfte Motoren und optimale Strömungskanäle konnte zum Beispiel beim T 12/1 eco|efficiency der Geräuschpegel auf vergleichsweise flüsterleise 65 dB(A) reduziert werden. Dies ermöglicht den Einsatz auch in lärmsensiblen Bereichen wie Hotels oder bei laufendem Geschäftsbetrieb.

# Für Sauberkeit auf Schritt und Tritt.

Der erste Eindruck zählt. Dieses geflügelte Wort gilt im Foyer eines Hotels genauso wie im Empfangsbereich eines Unternehmens oder in einem Tanzsaal. Und überall, wo sichtbare Sauberkeit das Image mit prägt. Reinigungsdienstleister und Facility Manager kennen die Vielzahl von Bereichen, in denen die Trockenreinigung höchste Ansprüche an Leistung und Handhabung stellt. Allen voran das Daytime Cleaning während der Geschäftszeiten und das Spot Cleaning im laufenden Publikumsverkehr. Hier sind Leistung und Diskretion gleichermaßen gefragt. Und dazu der schnelle und mühelose Transport des Geräts.



## 1 Schnell mal aufsaugen

Spot Cleaning muss schnell und flexibel ablaufen. Und am besten kabellos, das spart Zeit und vermeidet Stolperfallen. Der Kärcher EB 30/1 Adv Li-Ion ist immer sofort einsatzbereit, saugstark und leise. Und unschlagbar handlich.

## 2 Leicht und dennoch komplett

Nur leichte Geräte sind handlich und bequem zu transportieren. Kärcher Trockensauger und Teppichbürstsauger sind vorbildlich leicht und haben dennoch alles an Bord: das integrierte Zubehör ist optimal verstaut und jederzeit griffbereit.

## 3 Sauberkeit, die man sieht, aber nicht hört

Reinigung während des laufenden Betriebs stellt höchste Anforderungen an die Geräuschkämmung. Wo Menschen arbeiten oder lernen wollen, sich entspannen oder gesund werden wollen, ist Lautstärke mehr als störend. Innovationen wie der T 12/1 eco!efficiency mit seinen flüsterleisen 65 db(A) Arbeitsgeräusch sind darauf die richtige Antwort.

## 4 Souverän bei grobem Schmutz

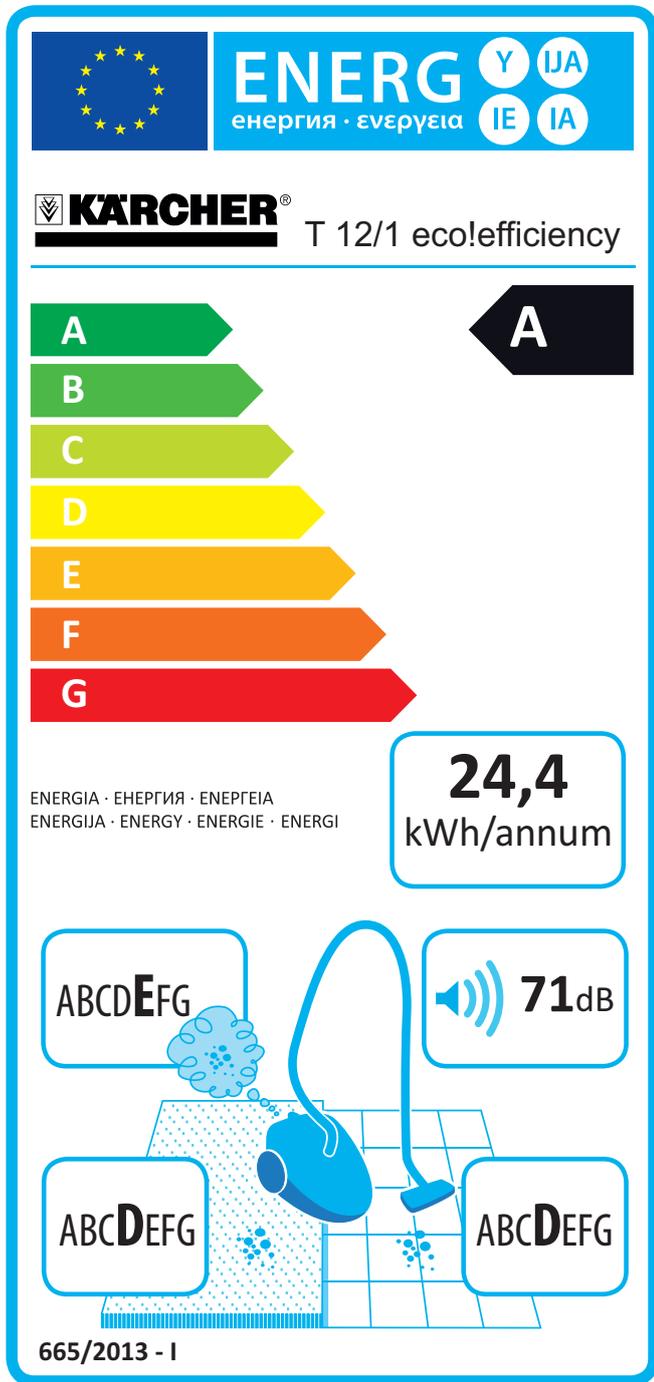
Eingangsbereiche sind oft auch mit grobem Schmutz wie Steinchen oder Streusplitt verunreinigt, die regelmäßig und gründlich entfernt werden müssen. Die professionellen Sauger von Kärcher erledigen diese Aufgaben auf Hartböden wie Teppichen schnell und zuverlässig.

## 5 Länge x Breite = Zeitersparnis

Das ist die Formel für erfolgreiche Reinigung auf großen Flächen. Kärcher Sauger ermöglichen mit ihrer hervorragenden Flächenleistung enorme Zeitgewinne auch bei der Reinigung von Großflächen.

# Das europäische Energielabel für Staubsauger.

Was Kärcher mit den eco!efficiency-Staubsaugern längst bewiesen hat, wird jetzt europaweit Gesetz: mit weniger Leistung erfolgreich reinigen. Das seit dem 1. September 2014 geltende Energielabel der EU für Staubsauger begrenzt die Nennleistung netzgebundener Trockensauger auf maximal 1600 Watt. Jedes in Europa angebotene Gerät muss dann mit dem EU-Energielabel gekennzeichnet sein. Bei den beiden Trockensauger-Linien „Standard“ und „eco!efficiency“ von Kärcher stimmen Leistung und Effizienz – da bleiben keine Kundenwünsche offen.



**A Effizienz auf einen Blick.**  
Die Effizienzklasse ist eine europaweit einheitliche Einstufung und auf einen Blick erkennbar. Über die seit dem 1.9.2014 geltende Klasseneinteilung von A bis G ist ein direkter Vergleich möglich. Grundlage für die Einstufung in eine Effizienzklasse ist der jährliche Energieverbrauch (AE), dessen Wert aus einer Reihe verschiedener Parameter berechnet wird. Entscheidend ist somit vor allem die Leistungsaufnahme des Staubsaugers, aber auch die Reinigungswirkung fließt in die Bewertung ein. Übrigens: Alle eco!efficiency-Trockensauger von Kärcher bieten eine vergleichbare Reinigungsleistung wie die entsprechende Standardausführung.

**24,4 kWh/annum Eine Bezugsgröße zum Vergleichen.**  
Der jährliche Energieverbrauch (AE) bezieht sich auf eine definierte Anzahl von Reinigungsvorgängen (50 pro Jahr) auf einer Standardwohnfläche (87 m<sup>2</sup>) und wird als Referenzwert auf dem Energielabel angegeben. Dieser Wert muss mindestens < 62 kWh/a betragen (Klasse G) und wird auf dem Energielabel besonders hervorgehoben. Der tatsächliche jährliche Energieverbrauch ist jedoch vom Nutzerverhalten abhängig, insbesondere von Verschmutzungsgrad, Reinigungsfläche und Häufigkeit der Reinigung.

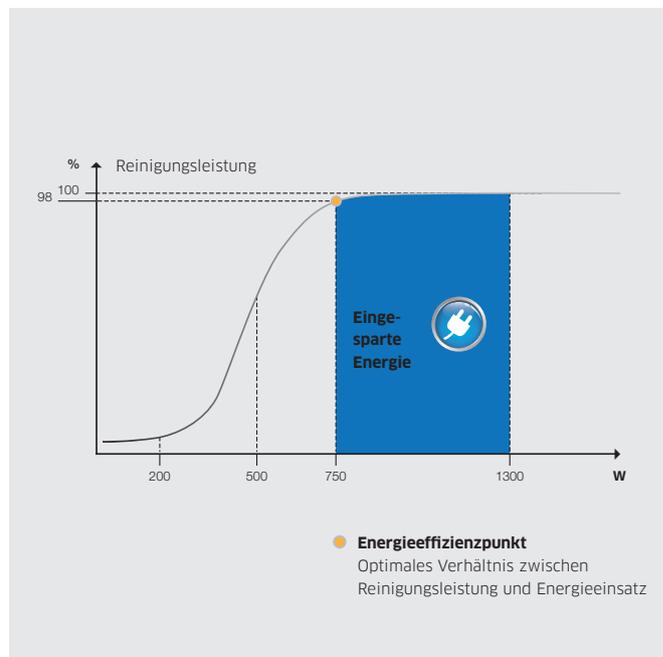
**71dB Leistung statt Lautstärke.**  
Nicht nur das Einsparen von Energie ist praktischer Umweltschutz, auch die Reduzierung der Lautstärke. Ein Schallpegelwert von 3 dB(A) entspricht einer gefühlten Verdoppelung bzw. Halbierung der Lautstärke. Entsprechend ist ein Sauger mit 78 dB(A) Schallleistungspegel gegenüber einem mit 81 dB(A) nur halb so laut. Das Energielabel liefert mit der Angabe des Schallleistungspegels eine zusätzliche objektive Entscheidungshilfe.

**ABCDEF G Staub saugen und zurückhalten.**  
Beim Staub saugen ist auch entscheidend, was hinten nicht mehr raus kommt. Beim Staubsauger ist über die Reinigungsleistung hinaus auch die Staubemission von Bedeutung und wird auf dem Energielabel klassifiziert von A bis G ausgewiesen. Die Werte zur Staubemission werden vom Hersteller anhand eines standardisierten Messverfahrens gemäß EU-Verordnung ermittelt.

**Hart und weich sauber getrennt.**  
Die Reinigungsunterschiede zwischen Hartboden und Teppichboden sind gravierend und nicht direkt zu vergleichen. Entsprechend werden die Reinigungsklassen für Hartboden und Teppichboden getrennt ausgewiesen. Neben der Effizienzklasse für Universalstaubsauger werden auf dem Energielabel auch die Hartbodenreinigungsklasse und die Teppichbodenreinigungsklasse in Klassen von A bis G gezeigt. Bei Spezialsaugern entfällt entsprechend das jeweils gegenteilige Etikett. Die Mindestanforderungen für die Staubaufnahme betragen bei Teppichboden  $dpu_c \geq 70\%$  und bei Hartflächen  $dpu_{HF} \geq 95\%$ .

# eco!efficiency. So wichtig, weil die Zukunft nie zu Ende geht.

Beim Streben nach Nachhaltigkeit ist der Weg das Ziel. Der Weg in die Zukunft, den Kärcher seit Jahrzehnten mit vorbildlicher Konsequenz geht. Wobei sich Nachhaltigkeit für Kärcher gleichermaßen auf den Säulen Ökonomie, gesellschaftliche Verantwortung und Umweltschutz gründet. Solide Finanzen und angemessene Erträge, erzielt im fairen Umgang mit den Menschen und unter verantwortungsbewusstem Umgang mit den Ressourcen. Das ist Nachhaltigkeit, wie sie Kärcher als Unternehmensziel verankert hat: unternehmerisches Handeln mit Verantwortung für Mensch und Umwelt.



## Das Beste herausholen – nicht alles Mögliche.

Die eco!efficiency-Range erzielt ein optimales Verhältnis zwischen Reinigungsleistung und Energieeinsatz und räumt gründlich mit dem Aberglauben auf, dass Leistung nur durch eines zu ersetzen sei, nämlich mehr Leistung. Viel hilft nur dann viel, wenn man nicht viel kann. 750 Watt Motorleistung reichen für Trockensauger in Büros und Hotels völlig aus. Unter 200 Watt ist die Saugleistung nicht ausreichend, ab 200 Watt wird sie kontinuierlich besser.

Bei 750 Watt ist der Punkt der optimalen Saugleistung erreicht, der zum Reinigen von normalem Hausstaub auf Textilien oder harten Flächen vollkommen ausreicht. Das Reinigungsergebnis wird durch höhere Saugleistung nur noch geringfügig besser. Eine höhere Saugleistung kann zudem die Schiebekräfte auf höherflorigen Teppichen verstärken. So bremst sich schiere Leistung unterm Strich selber aus.

	Basisgerät	eco!efficiency-Gerät
Stromaufnahme	1300 W	750 W
Betriebsstunden/Tag	2,5 h	2,5 h
Einsatz/Woche	5 Tage	5 Tage
Verbrauch/Woche	16,25 kW	9,38 kW
Verbrauch/Jahr	845 kW	488 kW
Preis/kWh	€ 0,25	€ 0,25
Stromkosten/Jahr	€ 211	€ 122
Ersparnis/Jahr		€ 89

# Technische Daten der Kärcher Trockensauger.

Kärcher Sauger sind konsequent auf die Erfüllung professioneller Ansprüche ausgerichtet: mit langer Lebenszeit, robuster Technik und geringen Geräuschemissionen.

	Bestell-Nummer	Behälterinhalt (l)	Luftmenge (l/s)	Vakuum (mbar / kPa)	Schutzklasse	Antistatikkrümmer	Energieeffizienzklasse*	Jährlicher Energieverbrauch* (kWh/Jahr)	Teppichreinigungsklasse	Hartbodenreinigungsklasse	Staubemissionsklasse	Schalleistungspegel (dB(A))	Nennleistungsaufnahme (W)	
<b>Trockensauger</b>														
	T 15/1 ecoefficiency	1.355-246.0	15	43	230 / 23	II	■	A	23,9	D	C	D	70	750
	T 17/1 ecoefficiency	1.355-140.0	17	43	230 / 23	II	■	A	24,4	D	D	E	71	750
	T 12/1 ecoefficiency	1.335-135.0	12	43	230 / 23	II	■	A	24,4	D	D	E	71	750
	T 10/1 ecoefficiency	1.527-413.0	10	55	210 / 21	II	■	B	28,1	F	C	E	67	750
	T 7/1 ecoefficiency	1.527-145.0	7	55	210 / 21	II	■	B	28,1	F	C	E	67	750
	T 15/1 + ESB 34	1.355-245.0	15	61	244 / 24,4	II	■	E	51,8	C	▽	C	77	1300
	T 15/1 HEPA + ESB 28	1.355-242.0	15	61	244 / 24,4	II	■	G	60,9	E	▽	B	76	1180
	T 15/1 HEPA	1.355-235.0	15	61	244 / 24,4	II	■	E	48,3	E	C	B	73	1150
	T 15/1	1.355-200.0	15	61	244 / 24,4	II	■	E	48,3	E	C	C	73	1150
	T 17/1	1.355-131.0	17	61	244 / 24,4	II	■	E	49,8	E	A	C	77	1150
	T 12/1	1.355-100.0	12	61	244 / 24,4	II	■	E	49,8	E	A	C	77	1150
	T 10/1 Adv	1.527-154.0	10	61	244 / 24,4	II	■	E	48,6	E	C	C	75	1100
	T 10/1	1.527-150.0	10	61	244 / 24,4	II	■	E	48,6	E	C	C	75	1100
	T 7/1	1.527-140.0	7	54	245 / 24,5	II	■	E	47,5	F	B	D	75	1050
	T 14/1 Classic	■ 1.527-170.0	14	40	285 / 28,5	II	-	-	-	-	-	-	-	-
	T 8/1 Classic	■ 1.527-160.0	8	47	285 / 28,5	II	-	-	-	-	-	-	-	-
	T 7/1 Classic	■ 1.527-181.0	7,5	40	230 / 23	II	-	D	40,6	E	C	G	75	1000
BV 5/1	1.394-200.0	5	61	244 / 24,4	II	■	E	47,8	D	D	B	78	1150	
<b>Akkugeräte</b>														
	T 9/1 Bp	1.528-100.0	9	61	244 / 24,4 / 123 / 12,3	II	■	E	46,5	E	C	D	81	1150
	BV 5/1 Bp	1.394-211.0	5	61	244 / 24,4 / 123 / 12,3	II	-	E	47,8	D	D	B	78	1150
<b>EB-Geräte</b>														
	EB 30/1 Adv Li-Ion	1.545-127.0	1	-	-	III	-	-	-	-	-	-	-	
	EB 30/1 Li-Ion	1.545-126.0	1	-	-	III	-	-	-	-	-	-	-	
<b>Teppichbürstsauger</b>														
	CV 60/2 RS Bp Pack	1.011-028.0	17	34	117 / 11,7	II	-	-	-	-	-	-	-	
	CV 60/2 RS	1.011-027.0	17	34	117 / 11,7	II	-	-	-	-	-	-	-	
	CV 66/2	1.012-585.0	35	2 x 52	143 / 14,3	II	-	-	-	-	-	-	-	
	CV 48/2 Adv	1.057-321.0	5,5	48	250 / 25	II	-	B	31,5	D	▽	E	80	1050
	CV 48/2	1.057-309.0	5,5	48	250 / 25	II	-	B	31,5	D	▽	E	80	1050
	CV 38/2 Adv	1.033-330.0	5,5	48	250 / 25	II	-	C	37,4	D	▽	E	80	1050
	CV 38/2	1.033-312.0	5,5	48	250 / 25	II	-	C	37,4	D	▽	E	80	1050
	CV 38/1	1.435-115.0	5,5	48	207 / 20,7	II	-	C	37,8	D	▽	F	80	1000
	CV 30/1	1.023-116.0	5,5	48	207 / 20,7	II	-	D	42,4	D	▽	F	80	1000

■ NEU

■ Im Lieferumfang enthalten.

▼ Mitgelieferte Düse nicht für den Gebrauch auf Teppichen geeignet.

▽ Mitgelieferte Düse nicht für den Gebrauch auf harten Böden geeignet.

\* Indikatorischer jährlicher Energieverbrauch (kWh pro Jahr), basierend auf 50 Reinigungsvorgängen.

Der tatsächliche jährliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie von dem Gerät Gebrauch gemacht wird.

# Zubehör für Einsatzmöglichkeiten ohne Grenzen.

Das Kärcher Zubehör für Trockensauger ist umfangreich und mehr als nützlich für den täglichen Einsatz. Es ist integriert, das heißt direkt am oder im Gerät verstaut. Dadurch ist das Zubehör schnell zur Hand und ebenso schnell wieder sicher und griffbereit verstaut. Die verschiedenen Saugdüsen, Schläuche und Saugrohre bilden mit den Saugern ein optimal aufeinander abgestimmtes System, mit dem in allen Anwendungen höchste Anforderungen an die Reinigung erfüllt werden können.



## 1 Gesunde Luft

Kärcher HEPA-Filter sorgen für hygienisch einwandfreie Abluft, zum Beispiel in Hotels, Krankenhäusern, Kindergärten.

## 2 Ohne Tüte filtern

Ein Kärcher Permanentfilter ermöglicht das Saugen auch ohne Filtertüte.

## 3 Besser filtern heißt günstiger filtern

Kärcher Vliesfiltertüten sind überzeugend wirtschaftlich: doppelte Staubaufnahmekapazität im Vergleich zu Papierfiltertüten, 10% besserer Abscheidegrad und lange Lebensdauer senken die Materialkosten spürbar.

## 4 Saugen und bürsten gleichzeitig

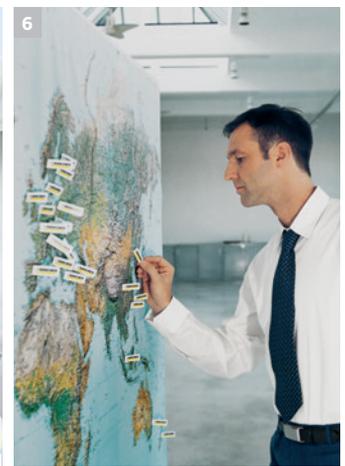
Die Elektrosaugbürsten ESB 28 und ESB 34 sind das ideale Zubehör zum gründlichen Reinigen und zur gleichzeitigen Aufbürstung des Teppichflors.

## 5 Zubehör optimal verstaut

So ist der Transport noch einfacher: Der Schlauch liegt geschützt in der Schlauchaufbewahrung, der Krümmer in einer passgenauen Mulde.

# Begeisterung. Innovation. Erfolg.

Seit seinen Anfängen vor mehr als 75 Jahren hat sich das werteorientierte Familienunternehmen Kärcher zu einer Weltmarke entwickelt, die für drei starke Argumente steht: Spitzenleistung, Innovation und Qualität. Die Marke genießt heute ein Renommee als global führender sowie ressourcenschonender Anbieter von professionellen Reinigungssystemen – und zeichnet sich durch zuverlässige Produkte, optimalen Nutzwert und fortwährendes Engagement bei Umwelt, Kultur und Sport aus.



## 1 Seattles höchstes Gebäude – die Space Needle

Mit Hochdruck reinigte das Kärcher Team bis in 184 m Höhe. 8 Wochen lang – und nur nachts.

## 2 Gesichtspflege für Präsidentenköpfe

Wieder sehenswert: 2005 ließ Kärcher das Mount Rushmore National Memorial in neuem Glanz erstrahlen.

## 3 Von Anfang an innovativ

Bereits 1950 entwickelte Kärcher den ersten europäischen Heißwasser-Hochdruckreiniger für die professionelle Reinigung.

## 4 Saubere Umwelt

Kärcher arbeitet täglich am Umweltschutz. Mit neuen Produkten, Technologien und Investitionen in Produktionsstätten.

## 5 Eigene Forschung und Entwicklung

Kärcher entwickelt leistungsfähige Systeme aus Reinigungsgeräten, Zubehör und speziell abgestimmten Reinigungs- und Pflegemitteln.

## 6 International aufgestellt

Wir sind weltweit für unsere Kunden da.

## 7 Sportliches Engagement

Saubere Leistung auch auf dem Rasen. Seit mehreren Jahren begleitet Kärcher den deutschen und internationalen Fußball als Partner.

Wir beraten Sie gern:

### **Deutschland**

Alfred Kärcher Vertriebs-GmbH  
Reinigungssysteme  
Friedrich-List-Straße 4  
71364 Winnenden

Tel. +49 7195 903-0  
Fax +49 7195 903-2805

info@vertrieb.kaercher.com  
www.kaercher.de

Konzernzentrale  
Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Straße 28-40  
71364 Winnenden

Tel. +49 7195 14-0  
Fax +49 7195 14-2212

www.kaercher.com

### **Österreich**

Alfred Kärcher GmbH  
Lichtblaustraße 7  
1220 Wien

Tel. +43 1 25060-0  
Fax +43 1 25060-5330

info@kaercher.at  
www.kaercher.at

### **Schweiz**

Kärcher AG  
Industriestrasse 16  
8108 Dällikon

Kärcher SA  
Croix du Péage 10  
1029 Villars-Ste-Croix

Infoline: +41 844 850-868  
Service: +41 844 850-864  
Fax: +41 844 850-865

info.verkauf@kaercher.ch  
www.kaercher.ch